



Mode d'emploi

Accueil V-ZUG-Home et connexion via l'application

Merci d'avoir porté votre choix sur l'un de nos produits. Votre nouvel appareil répond aux exigences les plus élevées et son utilisation est des plus simples. Accordez-vous toutefois le temps de lire ce mode d'emploi. Vous vous familiariserez ainsi avec V-ZUG-Home, ce qui vous permettra d'utiliser l'appareil de manière optimale et sans dérangement.

Tenez compte des consignes de sécurité.

Modifications

Le texte, les illustrations et les informations correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de la mise sous presse de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications dans le cadre du progrès technique.

Domaine de validité

Ce mode d'emploi est valable pour:

Tous les appareils avec V-ZUG-Home.

Les différences d'exécution sont mentionnées dans le texte.

Table des matières

1	Consignes de sécurité	4
1.1	Symboles utilisés	4
1.2	Consignes de sécurité générales.....	4
1.3	Indications propres à l'appareil.....	4
2	Première mise en service	5
2.1	Conditions d'utilisation	5
2.2	Domaine de validité.....	5
3	Description du module	6
3.1	Modes	6
3.2	Symboles d'états.....	9
4	Connexion de l'appareil ménager par Wi-Fi	10
4.1	Installation de l'appli.....	10
4.2	Activation du mode V-ZUG-Home sur l'appareil ménager.....	10
4.3	Connexion de l'appareil ménager au réseau domestique.....	10
4.4	Configurer l'accès à distance.....	11
5	Activation du mode V-ZUG-Home	12
5.1	Fours, cuisinières, fours à vapeur et micro-ondes.....	12
5.2	Machines à laver et sèche-linge	14
5.3	Lave-vaisselle.....	14
5.4	Champs de cuisson	15
5.5	Réfrigérateurs et congélateurs	15
6	Réglages V-ZUG-Home	16
6.1	Fours, cuisinières, fours à vapeur et micro-ondes.....	16
6.2	Machines à laver et sèche-linge	20
6.3	Lave-vaisselle.....	23
6.4	Plans de cuisson.....	24
6.5	Réfrigérateurs et congélateurs	25
6.6	Réglages d'usine de V-ZUG-Home	26
7	Elimination des dérangements	26
8	Index	28
9	Notes	29
10	Service et assistance	31

1 Consignes de sécurité

1.1 Symboles utilisés



Ce symbole est utilisé pour toutes les consignes importantes concernant la sécurité.

Le non-respect de ces consignes peut causer des blessures et endommager l'appareil ou l'installation!



Informations et consignes dont il faut tenir compte.



Informations concernant l'élimination de l'appareil



Informations concernant le mode d'emploi

- ▶ Indique les étapes de travail à réaliser les unes après les autres.
 - Décrit la réaction de l'appareil à l'étape de travail réalisée.
- Indique une énumération.

1.2 Consignes de sécurité générales



- Ne mettez l'appareil en service qu'après avoir lu le mode d'emploi.

1.3 Indications propres à l'appareil

Avant la première mise en service

- Un accès à Internet est nécessaire pour pouvoir utiliser pleinement V-ZUG-Home.
- Avant d'utiliser pour la première fois un appareil nouvellement installé, veuillez vous reporter aux indications figurant dans le chapitre «Première mise en service».

Utilisation conforme à l'usage prévu

- Toute réparation, modification ou manipulation sur ou dans l'appareil, en particulier sur des pièces sous tension, doit uniquement être effectuée par le fabricant, son service clientèle ou une personne possédant une qualification analogue. Des réparations non conformes peuvent provoquer de graves accidents, des dommages sur l'appareil et l'installation, ainsi que des dysfonctionnements. En cas d'anomalie de fonctionnement de l'appareil ou de demande de réparation, veuillez vous reporter aux indications figurant dans le chapitre «Service et assistance». Si besoin, adressez-vous à notre service après-vente.

Utilisation

- Pendant leur fonctionnement, les appareils à micro-ondes peuvent perturber le réseau Wi-Fi. Dans certains cas, cela peut entraîner des restrictions dans l'utilisation de V-ZUG-Home ou d'autres applications qui communiquent par Wi-Fi. Dans la mesure du possible, sélectionnez sur votre routeur Wi-Fi le réglage canal «automatique» et évitez les canaux 8 à 13.
- Le module V-ZUG-Home fonctionne sur la plage de fréquence allant de 2,4 à 2,5 GHz et a une puissance émise maximale de 20 dBm.

2 Première mise en service

2.1 Conditions d'utilisation

Pour pouvoir utiliser pleinement V-ZUG-Home, les conditions suivantes doivent être remplies:

- Accès Internet à Google Play™ Store/App Store®
- Smartphone ou tablette connecté(e) au réseau domestique
- La configuration système requise pour le smartphone ou la tablette change constamment et est mise à jour dans la FAQ sur vzug.com
- Uniquement pour la connexion par Wi-Fi: réseau sans fil qui satisfait à l'une des normes suivantes: 2,4 GHz 802.11 b/g/n



Google Play™ est une marque commerciale de Google Inc.



Apple et le logo Apple sont des marques d'Apple Inc. déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. App Store® est une marque de service d'Apple Inc.

2.2 Domaine de validité

Les appareils ménagers dont les numéros de modèle sont indiqués ci-dessous sont connectés au réseau domestique via le Wi-Fi.

- Relever le numéro de modèle sur la plaque signalétique de l'appareil ménager (correspond aux 5 premiers chiffres du numéro de série).

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Numéro de modèle
Fours et cuisinières	Combair V2000 V4000 V6000	21042–21059, 21064–21070, 21072, 21073, 21077–21083, 21085–21091, 21110, 21112–21120, 21124, 21125
	Combair V600 V400 V200 ¹	21036–21041, 21074–21076, 21084, 21126–21136, 22017–22027, 22031–22036
	Combair SL SLP XSL XSLP	21092–21101
Steamer	CombairSteamer V6000 V2000	23035–23040, 23048, 23049, 23056–23061, 23098, 23100, 23103–23106
	CombiSteamer V6000 V4000	23027–23034, 23041, 23043, 23045–23047
	Steamer V4000	23024–23026
	CombiSteamer MSLQ	23072, 23073
	CombiSteamer HSL XSL, CombairSteamer SL	23062–23071
Micro-ondes	CombiMiwell V4000 V2000	24021, 24022, 24025

¹ valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022

3 Description du module

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Numéro de modèle
Plans de cuisson	CookTop V6000 I705 FullFlex V6000 I905 FullFlex	31132, 31134
	GK11TIXFK FullFlex	31093
Lave-vaisselle	AdoraVaisselle V6000 V4000 V2000	41091–41125, 41145–41180
	Adora SL SL WP	41127–41140
Lave-linge	AdoraLavage V6000 V4000 V2000	11021, 11023, 11025, 11041–11043
Sèche-linge	AdoraSéchage V6000 V4000 V2000	12011–12013, 12017–12019, 12029, 12031–12033
	CombiAdoraSéchage V4000	12014, 12030, 12034
Réfrigérateurs et congélateurs	CombiCooler V6000 178NI V4000 V4000 178NI V4000 178KNI V2000 178NI V2000 152NI V600 178NI	51087, 51106–51108, 51114, 51148, 51149, 51151, 51157
	CombiCooler V4000 V2000 V400	51086, 51100, 51101
	WineCooler V4000 90 45	51102, 51113
	Cooler V2000 178FGI V2000 178GI V2000 152FGI V2000 152GI V600 122GI V600 127GC	51129, 51130, 51152, 51153, 51156, 51161

3 Description du module

3.1 Modes

V-ZUG-Home fonctionne selon 3 différents modes.

Arrêt

Le module V-ZUG-Home est complètement désactivé en mode V-ZUG-Home «Arrêt» et peut être réactivé uniquement via l'appareil ménager.

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Affichage
Fours et cuisinières	Combair V6000 V4000 V2000	Arrêt
	Combair V600 ²	X
	Combair V600 ³ Combair V400 ⁴	HO 
	Combair V200 ⁵ V400 ⁵	-
	Combair SL SLP XSL XSLP	

² valable pour les modèles à partir du 01.04.2024

³ valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2024

⁴ valable pour les modèles à partir du 01.04.2022

⁵ valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Affichage
Steamer	Steamer V4000, CombiSteamer V6000 V4000, CombiSteamer V6000 V2000	Arrêt
	CombiSteamer HSL XSL MSLQ, CombiSteamer SL	☒
Micro-ondes	CombiMiwell V4000 V2000	Arrêt
Plans de cuisson	GK11TIFKZ/S FullFlex, GK11TIXFK FullFlex, CookTopInduction V6000 FullFlex	☒
Lave-vaisselle	AdoraVaisselle V6000 V4000 V2000	☑
	Adora SL SL WP	-
Lave-linge	AdoraLavage V6000 V4000 V2000	✗
	Adora SL SLQ SLQ WP	☒
Sèche-linge	AdoraSéchage V6000 V4000 V2000, CombiAdoraSéchage V4000	✗
	Adora TS WP TSLQ WP	☒
Réfrigérateurs et congélateurs	CombiCooler V6000 V4000 V2000 V600 V400	OF
	WineCooler V4000	OF
	Cooler V2000 V600	OF

Affichages

Le mode V-ZUG-Home «Affichages» permet uniquement de consulter les informations d'état, de recevoir des notifications Push, de synchroniser l'heure et d'effectuer des mises à jour logicielles. Toutes les autres fonctions comme la modification des réglages utilisateur sont verrouillées.

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Affichage
Fours et cuisinières	Combi V6000 V4000 V2000	Affichages
	Combi V600 ²	-
	Combi V600 ³ V400 ⁴	HO I
	Combi V200 ⁵ V400 ⁵	-
	Combi SL SLP XSL XSLP	☒
Fours à vapeur	Steamer V4000, CombiSteamer V6000 V4000, CombiSteamer V6000 V2000	Affichages
	Combi-Steam HSL XSL MSLQ, Combi-Steam SL	☒
Micro-ondes	CombiMiwell V4000 V2000	Affichages

² valable pour les modèles à partir du 01.04.2024

³ valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2024

⁴ valable pour les modèles à partir du 01.04.2022

⁵ valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022

3 Description du module

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Affichage
Plans de cuisson	GK11TIFKZ/S FullFlex, GK11TIXFK Full-Flex, CookTopInduction V6000 FullFlex	
Lave-vaisselle	AdoraVaisselle V6000 V4000 V2000	
	Adora SL SL WP	-
Machines à laver	AdoraLavage V6000 V4000 V2000	
	Adora SL SLQ SLQ WP	
Sèche-linge	AdoraSéchage V6000 V4000 V2000, CombiAdoraSéchage V4000	
	Adora TS WP TSLQ WP	

Commande et affichage / Commande

Toutes les fonctions sont à disposition en mode V-ZUG-Home «Commande et affichage» / «Commande».

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Affichage
Fours et cuisinières	Combair V6000 V4000 V2000	Commande et affichages
	Combair V600 ²	✓
	Combair V600 ³ V400 ⁴	HO 2
	Combair V200 ⁵ V400 ⁵	-
	Combair SL SLP XSL XSLP	
Steamer	Steamer V4000, CombiSteamer V6000 V4000, CombairSteamer V6000 V2000	Commande et affichages
	CombiSteamer HSL XSL MSLQ, CombairSteamer SL	
Micro-ondes	CombiMiwell V4000 V2000	Commande et affichages
Plans de cuisson	GK11TIFKZ/S FullFlex, GK11TIXFK Full-Flex, CookTopInduction V6000 FullFlex	
Lave-vaisselle	AdoraVaisselle V6000 V4000 V2000	
	Adora SL SL WP	-
Lave-linge	AdoraLavage V6000 V4000 V2000	
	Adora SL SLQ SLQ WP	
Sèche-linge	AdoraSéchage V2000 V4000 V6000	
	CombiAdoraSéchage V4000	
	Adora TS WP TSLQ WP	

² valable pour les modèles à partir du 01.04.2024

³ valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2024

⁴ valable pour les modèles à partir du 01.04.2022

⁵ valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022

Catégorie d'appareil	Désignation du modèle	Affichage
Réfrigérateurs et congélateurs	CombiCooler V6000 V4000 V2000 V600 V400	On
	WineCooler V4000	On
	Cooler V2000 V600	On

3.2 Symboles d'états

Sur l'écran ou sur le panneau de commande de votre appareil ménager, les symboles ,  ou  indiquent l'état de connexion du module V-ZUG-Home ou l'échange de données.

Fours et cuisinières, fours à vapeur, micro-ondes, machines à laver, sèche-linge, lave-vaisselle

Symboles d'états	Signification
 ou  reste sombre ou ne s'affiche pas.	Le mode V-ZUG-Home «Arrêt» ou «Affichages» est activé. Le mode V-ZUG-Home «Commande et affichages» ou «Commande» est activé et l'appareil ménager est en mode d'arrêt automatique.
 ou  clignote à intervalles irréguliers.	Un échange de données est en cours.
 ou  clignote toutes les secondes.	Il n'y a actuellement aucune connexion entre l'appareil ménager et le réseau. L'appareil ménager tente de se connecter au réseau.
 clignote à intervalles très rapprochés (possible uniquement avec Combi V200 ⁶ V400 ⁶).	L'appareil ménager se trouve en mode de connexion et peut être connecté au réseau.
 ou  s'allume ou s'affiche.	Le mode V-ZUG-Home «Commande et affichages» ou «Commande» est activé et l'appareil ménager est connecté au réseau.

Champs de cuisson

Symboles d'états	Signification
 ne s'affiche pas.	Le mode V-ZUG-Home «Arrêt» est activé.
 s'affiche.	Il n'y a actuellement aucune connexion entre l'appareil ménager et le réseau. L'appareil ménager tente de se connecter au réseau.
 s'affiche.	Un échange de données est en cours ou l'appareil ménager est connecté au réseau.

⁶ valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022

Réfrigérateurs et congélateurs

Symboles d'états	Signification
 reste éteint.	Le mode V-ZUG-Home «Arrêt» est activé.
 clignote à intervalles irréguliers.	Un échange de données est en cours.
 clignote toutes les secondes.	Il n'y a actuellement aucune connexion entre l'appareil ménager et le réseau. L'appareil ménager tente de se connecter au réseau.
 est allumé.	L'appareil ménager est connecté au réseau.

4 Connexion de l'appareil ménager par Wi-Fi

4.1 Installation de l'appli

- ▶ Activer le Bluetooth et la géolocalisation sur le smartphone ou la tablette.
- ▶ Rechercher «V-ZUG» dans le Google Play™ Store/l'App Store®.
- ▶ Installer et ouvrir l'appli V-ZUG.

4.2 Activation du mode V-ZUG-Home sur l'appareil ménager

- ▶ Dans les réglages utilisateur de l'appareil ménager, activer (voir page 12) soit V-ZUG-Home, soit le mode V-ZUG-Home «Affichages» / «Commande et affichages» / «Commande».

4.3 Connexion de l'appareil ménager au réseau domestique



Restez à proximité de votre appareil ménager pendant l'établissement de la connexion et soyez prêt(e) à entrer le mot de passe de votre réseau sans fil.

Fours et cuisinières (Combair V6000 | V4000 | V2000 | V600 | V400* | SL | SLP | XSL | XSLP), fours à vapeur, micro-ondes, lave-vaisselle, machines à laver, sèche-linge, réfrigérateurs et congélateurs, plans de cuisson

* valable pour les modèles à partir du 01.04.2022

- ▶ Ajouter l'appareil ménager dans l'appli V-ZUG.
 - La demande de connexion bluetooth apparaît dans l'appli V-ZUG.
 - Un code PIN à 6 chiffres apparaît sur l'écran de l'appareil ménager.
- ▶ Entrer le PIN à 6 chiffres dans l'appli V-ZUG et confirmer la demande de connexion bluetooth.
 - L'appli V-ZUG indique le nom du Wi-Fi actif et vous invite à entrer le mot de passe du Wi-Fi.
- ▶ Entrer le mot de passe Wi-Fi.
 - L'appareil ménager est connecté au Wi-Fi actif.



Des informations complémentaires sont disponibles sur www.vzug.com.

Fours et cuisinières (Combair V400 ** | V200 **)

** valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022

- ▶ Activation du mode V-ZUG-Home (voir page 12).
 - Le mode de connexion est actif pendant 60 secondes.
- ▶ Ajouter l'appareil ménager dans l'appli V-ZUG.
 - Le nom du Wi-Fi actif s'affiche dans l'appli V-ZUG et invite à saisir le mot de passe du Wi-Fi.
- ▶ Saisir le mot de passe du Wi-Fi.
 -  s'allume lorsque l'appareil ménager est bien connecté au Wi-Fi actif.



Des informations complémentaires sont disponibles sur www.vzug.com.

4.4 Configurer l'accès à distance

Restez à côté de votre appareil ménager pendant l'établissement de la connexion.

Vous avez besoin d'un compte V-ZUG-Home pour avoir accès à vos appareils ménagers en dehors de votre réseau domestique également.

Créer un compte V-ZUG-Home

- ▶ Configurer un compte V-ZUG-Home dans l'appli V-ZUG.
 - Un e-mail d'enregistrement est envoyé au compte e-mail indiqué.
- ▶ Ouvrir l'e-mail d'enregistrement qui se trouve dans la boîte de réception du compte e-mail pour confirmer l'adresse e-mail.
 - Le compte V-ZUG-Home est créé.

Configurer l'accès à distance

- ▶ Se connecter au compte V-ZUG-Home dans l'appli V-ZUG.
- ▶ Suivre les instructions données par l'appli V-ZUG pour configurer l'accès à distance aux différents appareils ménagers.

5 Activation du mode V-ZUG-Home

5.1 Fours, cuisinières, fours à vapeur et micro-ondes

Combair V6000 | V4000 | V2000, Steamer V4000, CombiSteamer V6000 | V4000, CombairSteamer V6000 | V2000 et CombiMiwell V4000 | V2000

- ▶ Effleurer longuement l'écran.
 - L'écran d'accueil s'affiche.
- ▶  Effleurer les «réglages utilisateur» et confirmer le cas échéant par «Ok».
 - Les réglages utilisateur s'affichent sur l'écran.
- ▶ Sélectionner «V-ZUG-Home».
 - Le sous-menu «mode V-ZUG-Home» s'affiche sur l'écran.
- ▶ Sélectionner le mode V-ZUG-Home «Affichages» ou «Commande et affichages».
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

Combair V600

Valable pour les modèles à partir du 01.04.2024:

- ▶ Effleurer l'écran.
 - L'écran d'accueil s'affiche.
- ▶ Effleurer la touche de fonction .
- ▶ Effleurer la touche > plusieurs fois jusqu'à ce que le réglage utilisateur «V-ZUG-Home» s'affiche.
- ▶ Effleurer la touche de fonction .
- Deux options de sélection s'affichent à l'écran.
- Les symboles  et  prennent la couleur ambre.
- ▶ Effleurer  pour activer la connexion V-ZUG-Home.
- ▶ Effleurer «OK» pour enregistrer la modification.
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

Valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2024:

- ▶ Lorsque l'appareil ménager est arrêté, maintenir la touche  appuyée pendant 5 secondes.
 - Les réglages utilisateur peuvent maintenant être modifiés.
- ▶ Presser la touche  jusqu'à ce que l'afficheur numérique affiche .
- Les barres lumineuses des symboles  et  clignotent.
- ▶ Presser la touche  1 ou 2 fois.
 - Sur l'afficheur numérique apparaît  ou .
 - Le mode V-ZUG-Home «Affichages» ou «Commande et affichages» est sélectionné.
- ▶ Appuyer sur la touche .
- Le réglage est enregistré.
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

Combair V400

Valable pour les modèles à partir du 01.04.2022:

- ▶ Lorsque l'appareil ménager est arrêté, maintenir la touche  appuyée pendant 5 secondes.
 - Les réglages utilisateur peuvent maintenant être modifiés.
- ▶ Presser la touche  jusqu'à ce que l'afficheur numérique affiche **HO 0**.
 - Les barres lumineuses des symboles  et  clignotent.
- ▶ Presser la touche  1 ou 2 fois.
 - Sur l'afficheur numérique apparaît **HO 1** ou **HO 2**.
 - Le mode V-ZUG-Home «Affichages» ou «Commande et affichages» est sélectionné.
- ▶ Appuyer sur la touche .
 - Le réglage est enregistré.
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

Valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022:

- ▶ Maintenir les touches  et  appuyées simultanément pendant env. 5 secondes.
 -  clignote.
 - Le mode de connexion est activé pour 60 secondes.
- ▶ Dans cette plage de temps, connecter (voir page 10) l'appareil ménager au réseau domestique.

Combair V200

Valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022:

- ▶ Tourner le commutateur rotatif  sur la position .
- ▶ Tourner le commutateur rotatif °C dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et l'y maintenir pendant au moins 3 secondes.
 -  clignote.
 - Le mode de connexion est activé pour 60 secondes.
- ▶ Dans cette plage de temps, connecter (voir page 10) l'appareil ménager au réseau domestique.

Combair SL | SLP | XSL | XSLP, CombiSteamer HSL | XSL, CombairSteamer SL et CombiSteamer MSLQ

- ▶ Effleurer la touche .
- Le menu des réglages utilisateur s'affiche sur l'écran.
- ▶ Sélectionner le réglage utilisateur  «V-ZUG-Home».
 - Le menu principal de V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶ Sélectionner  «Mode V-ZUG-Home».
 - La sélection des modes V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶ Sélectionner  «V-ZUG-Home Affichages» ou  «V-ZUG-Home Commande et affichages».
 - La sélection des modes V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶ Presser le bouton de réglage.
 - Le réglage est enregistré.
 - Le menu principal de V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

5.2 Machines à laver et sèche-linge

AdoraLavage, AdoraSéchage, CombiAdoraSéchage, Adora SLQ | SLQ WP | TSLQ WP

- ▶ Fermez la porte de l'appareil.
- ▶ Effleurer la touche  / .
- ▶ Effleurer la touche .
 - Le menu des réglages utilisateur s'affiche sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche **1/4** / **1/3** / **1/2** plusieurs fois jusqu'à ce que le réglage utilisateur  /  «V-ZUG-Home» s'affiche.
- ▶  /  Effleurer «V-ZUG-Home».
 - Le menu principal de V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶  /  Effleurer «Mode».
 - La sélection des modes V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶  /  Effleurer «Affichages» ou  /  «Commande et affichages».
- ▶ Effleurer la touche .
 - Le réglage est enregistré.
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

Adora SL | TS WP

- ▶ Maintenir pressée la touche  jusqu'à ce que le numéro de fabrication (FN) s'affiche sur l'écran.
- ▶ Presser la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran indique: «V-ZUG-Home Configurer».
- ▶ Presser la touche **60** / .
 - L'écran indique: «Mode V-ZUG-Home».
- ▶ Presser la touche .
 - L'écran indique: «Arrêt».
- ▶ Presser la touche **60** /  1 ou 2 fois.
 - L'écran indique: «Affichages» ou «Commande et affichages».
- ▶ Presser 2 x la touche .
 - L'écran indique: «Réglages sauvegardés».
- ▶ connecter le smartphone ou la tablette à l'appareil ménager.

5.3 Lave-vaisselle

AdoraVaisselle

- ▶ Sur l'écran d'accueil, effleurer la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que  «Réglages utilisateur» s'affiche.
- ▶ Effleurer la touche .
 - Le menu des réglages utilisateur s'affiche sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que le réglage utilisateur  «V-ZUG-Home» s'affiche.
- ▶ Effleurer la touche .
 - Le menu principal de V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche  «Mode V-ZUG-Home».
 - La sélection des modes V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.

- ▶ Effleurer la touche  «Affichages» ou  «Commande».
 - Le réglage est enregistré.
- ▶ Effleurer la touche .
 - Le menu principal de V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

Adora SL | SL WP

- ▶ Maintenir la touche  appuyée pendant env. 5 secondes.
 - L'écran indique: «Réglages utilisateur».
- ▶ Presser la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran indique: «Mode V-ZUG-Home».
- ▶ Appuyer 1 ou 2 fois sur la touche .
 - L'écran indique: «Affichage» ou «Commande».
- ▶ Presser la touche  plusieurs fois jusqu'à ce que l'écran indique: «Réglages enregistrés».
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

5.4 Champs de cuisson

- ▶ Effleurer la touche .
 - Le menu des réglages utilisateur s'affiche sur l'écran.
- ▶ Sélectionner le réglage utilisateur «V-ZUG-Home» en feuilletant et en effleurant.
 - Le menu principal de V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶ Effleurer «Mode».
 - La sélection des modes V-ZUG-Home s'affiche sur l'écran.
- ▶ Effleurer  «Affichages» ou  «Commande et affichages».
 - Le réglage utilisateur sélectionné est enregistré.
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

5.5 Réfrigérateurs et congélateurs

- ▶ Effleurer la touche .
 - Le menu principal des fonctions et réglages utilisateur s'affiche à l'écran.
- ▶ Effleurer la touche  jusqu'à ce que  clignote sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche OK.
- ▶ Effleurer la touche  /  jusqu'à ce que «On» s'affiche sur l'écran.
- ▶ Effleurer la touche OK.
 -  s'affiche à l'écran.
 - Le réglage est enregistré.
- ▶ Connexion (voir page 10) de l'appareil ménager au réseau domestique.

6 Réglages V-ZUG-Home

Des informations sur l'appareil ménager peuvent être affichées ici et les réglages pour V-ZUG-Home peuvent aussi y être modifiés.

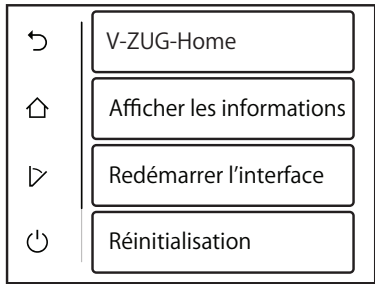


Les écrans représentés sont des exemples.

6.1 Fours, cuisinières, fours à vapeur et micro-ondes

Combair V6000 | V4000 | V2000, Steamer V4000, CombiSteamer V6000 | V4000, CombairSteamer V6000 | V2000 et CombiMiwell V4000 | V2000

Menu principal de V-ZUG-Home



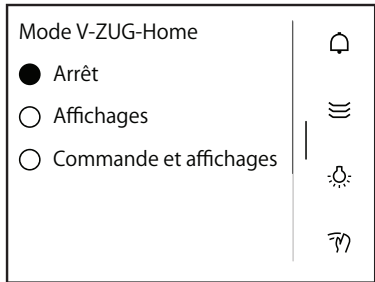
Mode V-ZUG-Home

Informations diverses

Le module V-ZUG-Home (interface) re-démarre.

Les réglages V-ZUG-Home sont réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.

Mode V-ZUG-Home

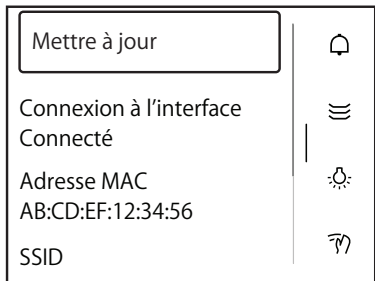


Arrêt

Affichages

Commande et affichages

Afficher les informations (1)



Toutes les informations réseau et appareil sont re-déterminées.

Non connecté / Connecté

Afficher les informations (2)

SSID	
Nom du réseau	
RSSI	
Pas de signal	
Adresse IP	
xx.xx.xx.xx	
Connexion à Internet	
Non connecté	

Nom du réseau

Pas de signal / Signal faible / Signal moyen / Bon signal / Très bon signal

Non connecté / Connecté

Comhair V600

Valable pour les modèles à partir du 01.04.2024:

Mode V-ZUG-Home

	OK

- Retour aux réglages utilisateur
- OK Enregistrer la modification
- Désactivation du mode V-ZUG-Home
- Activation du mode V-ZUG-Home
- Menu Mode V-ZUG-Home
- Menu Réinitialisation du mode V-ZUG-Home
- Réglage utilisateur précédent
- Réglage utilisateur suivant

Réinitialisation de V-ZUG-Home

	OK

- Retour aux réglages utilisateur
- OK Enregistrer la modification
- Les réglages V-ZUG-Home sont réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.
- Menu Mode V-ZUG-Home
- Menu Réinitialisation du mode V-ZUG-Home
- Réglage utilisateur précédent
- Réglage utilisateur suivant

Valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2024:

HD	0
HD	1
HD	2
HD	FS EF

- Mode V-ZUG-Home «Arrêt»
- Mode V-ZUG-Home «Affichages»
- Mode V-ZUG-Home «Commande et affichages»
- Les réglages V-ZUG-Home sont réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.

Combaire V400

Valable pour les modèles à partir du 01.04.2022:

HO 0	Mode V-ZUG-Home «Arrêt»
HO 1	Mode V-ZUG-Home «Affichages»
HO 2	Mode V-ZUG-Home «Commande et affichages»
HO RS EF	Les réglages V-ZUG-Home sont réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.

Valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022:

Activer le mode V-ZUG-Home «Commande et affichages»

- ▶ Maintenir pressées les touches  et  simultanément pendant env. 5 secondes.
 -  clignote.
 - Le mode de connexion est actif pendant 60 secondes.
- ▶ Dans cette plage de temps, connecter (voir page 11) l'appareil ménager au réseau domestique.
 -  est allumé.
 - Le mode V-ZUG-Home «Commande et affichages» est activé.

Activer le mode V-ZUG-Home «Arrêt»

- ▶ Maintenir pressées les touches  et  simultanément pendant env. 5 secondes.
 -  n'est plus allumé.
 - Le mode V-ZUG-Home «Arrêt» est activé.

Restaurer les réglages d'usine de V-ZUG-Home

- ▶ Activer le mode V-ZUG-Home «Arrêt».
- ▶ Maintenir pressées les touches  et  simultanément pendant env. 10 secondes.
 -  clignote.
 - Les réglages V-ZUG-Home ont été réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.

Combaire V200

Valable pour les modèles jusqu'au 31.03.2022:

Activer le mode V-ZUG-Home «Commande et affichages»

- ▶ Tourner le commutateur rotatif  sur la position .
- ▶ Tourner le commutateur rotatif °C dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et l'y maintenir pendant au moins 3 secondes.
 -  clignote.
 - Le mode de connexion est actif pendant 60 secondes.
- ▶ Dans cette plage de temps, connecter (voir page 11) l'appareil ménager au réseau domestique.
 -  est allumé.
 - Le mode V-ZUG-Home «Commande et affichages» est activé.

Activer le mode V-ZUG-Home «Arrêt»

- ▶ Tourner le commutateur rotatif  sur la position .
- ▶ Tourner le commutateur rotatif °C dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et l'y maintenir pendant au moins 3 secondes.
 -  n'est plus allumé.
 - Le mode V-ZUG-Home «Arrêt» est activé.

Restaurer les réglages d'usine de V-ZUG-Home

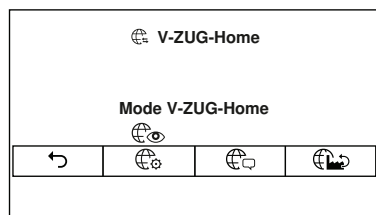
- ▶ Tourner le commutateur rotatif  sur la position .
- ▶ Tourner le commutateur rotatif °C dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- ▶ Tourner le commutateur rotatif °C dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en dessous de «250 °C».
- ▶ Tourner le commutateur rotatif °C dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- ▶ Tourner le commutateur rotatif °C dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en dessous de «250 °C».
- ▶ Tourner le commutateur rotatif °C dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
 -  est allumé.
 - Les réglages V-ZUG-Home ont été réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.



Le bouton de réglage de la température doit être tourné 2× en dessous de «250 °C» dans les 6 secondes.

Comhair SL | SLP | XSL | XSLP, CombiSteamer HSL | XSL, CombiSteamer SL et CombiSteamer MSLQ

Menu principal de V-ZUG-Home



Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager /



Enregistrer les modifications effectuées



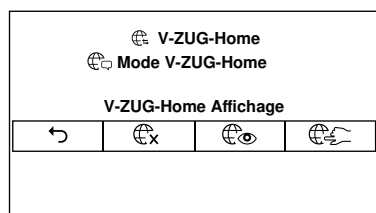
Mode V-ZUG-Home



Afficher les informations

Réglages d'usine de V-ZUG-Home

Mode V-ZUG-Home



Retour au menu principal de V-ZUG-Home /



Enregistrer les modifications effectuées



V-ZUG-Home Arrêt



V-ZUG-Home Affichages

V-ZUG-Home Commande et affichages

Afficher les informations

 **V-ZUG-Home**

 **Afficher les informations**

203.0.113.195

Adresse IP





INTF

INTF

MAC

IP

-  Retour au menu principal de V-ZUG-Home
-  Lancer le diagnostic de connexion
- INTF**

✓: Connexion à l'interface disponible

X: Pas de connexion à l'interface disponible

Redémarrer la connexion à l'interface:
Le module V-ZUG-Home (interface) redémarre.
- MAC** Adresse MAC
- IP** Adresse IP
- INTN**

✓: Connexion à Internet disponible

X: Pas de connexion à Internet disponible

Réglages d'usine de V-ZUG-Home

 **V-ZUG-Home**

 **Réglages d'usine de V-ZUG-Home**

Voulez-vous réinitialiser les réglages V-ZUG-Home aux réglages d'usine?

Oui

Non

- Oui** Les réglages V-ZUG-Home sont réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine. Le menu se ferme.
- Non** Le menu se ferme, aucune modification n'est effectuée.

6.2 Machines à laver et sèche-linge

AdoraLavage, AdoraSéchage, CombiAdoraSéchage, Adora SLQ | SLQ WP | TSLQ WP

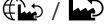
Menu principal de V-ZUG-Home

 **V-ZUG-Home**  

 Mode

 Afficher les informations

 Réinitialisation au réglage d'usine

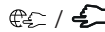
-  Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager
-  Mode V-ZUG-Home
-  Afficher les informations
-  Réglages d'usine V-ZUG-Home
-  Enregistrer les modifications effectuées

Mode V-ZUG-Home

 V-ZUG-Home  	
 Commande et affichage	
 Affichages	
 Arrêt	



Retour au menu principal de V-ZUG-Home



Commande et affichages



Affichages



Arrêt



Enregistrer les modifications effectuées

Afficher les informations

 V-ZUG-Home  	
Connexion à l'interface: ✓ Adresse MAC: 00:D0:59:CA:84:98 Adresse IP: 203.0.113.195 Connexion à Internet: x	
Mettre à jour	Redémarrer l'interface



Retour au menu principal de V-ZUG-Home



Enregistrer les modifications effectuées



Connexion à l'interface/Internet disponible



Pas de connexion à l'interface/Internet

Mettre à jour: Re-déterminer les informations

Redémarrer l'interface: Le module V-ZUG-Home (interface) redémarre.

Réglages d'usine V-ZUG-Home

 V-ZUG-Home  	
Pour réinitialiser V-ZUG-Home aux réglages d'usine, appuyer sur OK.	



Retour au menu principal de V-ZUG-Home



La réinitialisation (voir page 26) des réglages V-ZUG-Home aux réglages d'usine est en cours.

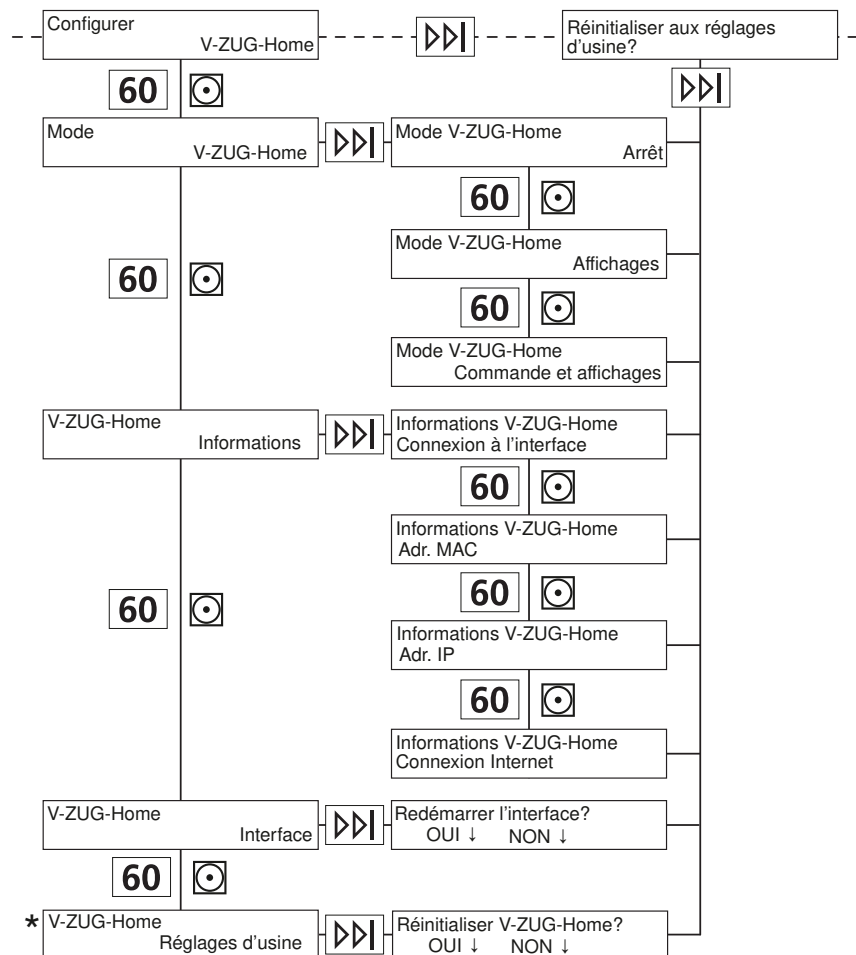
Adora SL | TS WP

60 Adora SL

Adora TS WP



- Vers le réglage utilisateur suivant
- Continuer dans un sous-menu de V-ZUG-Home
- Enregistrer les modifications effectuées
- Quitter le sous-menu de V-ZUG-Home
- Retour au menu des réglages utilisateur

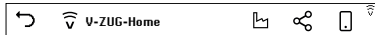


* Les réglages V-ZUG-Home sont réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.

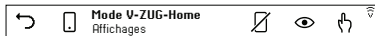
6.3 Lave-vaisselle

AdoraVaisselle

Menu principal de V-ZUG-Home



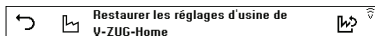
Mode V-ZUG-Home



Informations réseau V-ZUG-Home



Réglages d'usine de V-ZUG-Home



Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager



Réglages d'usine de V-ZUG-Home



Informations V-ZUG-Home



Mode V-ZUG-Home



Retour au menu principal de V-ZUG-Home



Commande



Affichages



Arrêt



Retour au menu principal de V-ZUG-Home



Redémarrer le module Wi-Fi



Recharger les informations réseau et appareil



Afficher les informations réseau et appareil:

- Adresse MAC
- Adresse IP
- Etat interface
- Etat Internet
- Wi-Fi SSID
- Intensité du signal Wi-Fi



Retour au menu principal de V-ZUG-Home



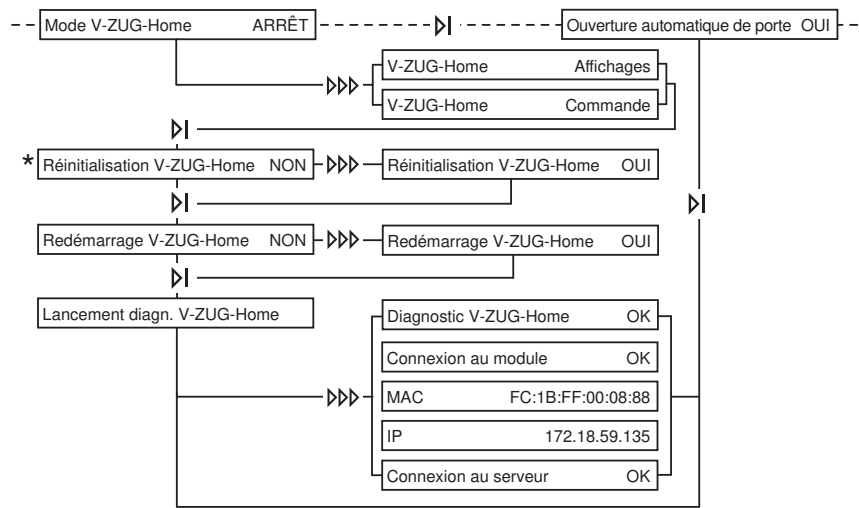
Réglages d'usine de V-ZUG-Home



Restaurer les réglages d'usine de V-ZUG-Home

Adora SL | SL WP

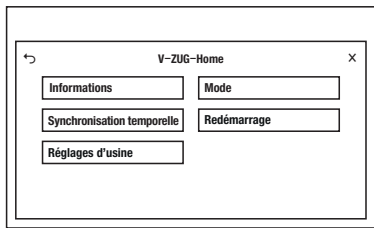
- ▶ Accéder au réglage utilisateur suivant
- Enregistrer les modifications effectuées
- ▶▶ Modifier le réglage utilisateur



* Les réglages V-ZUG-Home sont réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.

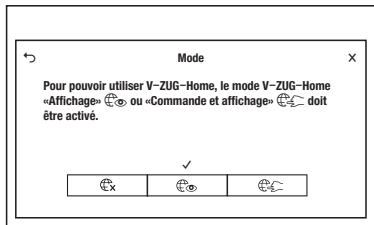
6.4 Plans de cuisson

Menu principal de V-ZUG-Home



- ↶ Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager
- X Quitter les réglages utilisateur

Mode V-ZUG-Home



- ↶ Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager /
- Enregistrer les modifications effectuées
- 🌐x V-ZUG-Home Arrêt
- 🌐👁 V-ZUG-Home Affichages
- 🌐👁 V-ZUG-Home Commande et affichages
- X Quitter les réglages utilisateur /
- Enregistrer les modifications effectuées

Informations

- ↶ Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager
- ↺ Re-déterminer les informations
- ✕ Quitter les réglages utilisateur

Synchronisation temporelle

- ↶ Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager /
- ✓ Enregistrer les modifications effectuées
- ✓ Activer la synchronisation temporelle
- ✕ Quitter les réglages utilisateur /
- ✓ Enregistrer les modifications effectuées

Redémarrage

- ↶ Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager
- ✓ Le module V-ZUG-Home (interface) redémarre. Le menu se ferme.
- ✕ Quitter les réglages utilisateur

Réglages d'usine de V-ZUG-Home

- ↶ Retour aux réglages utilisateur de l'appareil ménager
- ✓ La réinitialisation des réglages V-ZUG-Home aux réglages d'usine est en cours (voir page 26). Le menu se ferme.
- ✕ Quitter les réglages utilisateur

6.5 Réfrigérateurs et congélateurs

- OF Le mode V-ZUG-Home «Arrêt» est activé.
- On Le mode V-ZUG-Home «Commande et affichages» est activé.
- rS Les réglages V-ZUG-Home sont réinitialisés (voir page 26) aux réglages d'usine.

6.6 Réglages d'usine de V-ZUG-Home

Si vous réinitialisez les réglages V-ZUG-Home aux réglages d'usine, les réglages suivants seront réinitialisés:

- l'attribution automatique d'adresse IP (DHCP) est activée dans les paramètres réseau et le Wi-Fi paramétré (SSID/PSK) est supprimé,
- la protection par mot de passe est désactivée,
- l'historique des notifications Push est supprimé.
- la liste de tous les appareils Bluetooth connectés supprimée.

7 Elimination des dérangements

Ce chapitre énumère les dérangements que vous pouvez éliminer vous-même aisément selon la procédure décrite. Si un autre dérangement est affiché ou si le dérangement ne peut être supprimé, appelez le service après-vente.

Dérangement	Cause possible	Solution
Le nouvel appareil ménager n'est pas détecté dans l'appli V-ZUG.	▪ Le mode V-ZUG-Home «Ar-rêt» est activé. ▪ Si le problème persiste:	▶ Activer (voir page 12) le mode V-ZUG-Home «Affichages» ou «Commande et affichages» / «Commande». ▶ Dans les réglages utilisateur V-ZUG-Home, redémarrer (voir page 16) l'interface. ▶ Désactiver puis réactiver le Bluetooth sur le smartphone ou la tablette.
Dans l'appli V-ZUG, aucune connexion ne peut être établie entre l'appareil ménager et le réseau sans fil après avoir saisi le code PIN.	▪ Le smartphone ou la tablette et l'appareil ménager ne sont pas connectés au même réseau sans fil. ▪ Si le problème persiste:	▶ Dans l'appli V-ZUG, sélectionner le réseau sans fil auquel le smartphone ou la tablette est connecté. ▶ Supprimer l'appareil ménager de l'appli V-ZUG. ▶ Ajouter à nouveau l'appareil ménager dans l'appli V-ZUG. ▶ Dans les réglages utilisateur V-ZUG-Home, redémarrer (voir page 16) l'interface. ▶ Supprimer l'appareil ménager dans les paramètres Bluetooth du smartphone ou de la tablette et connecter (voir page 10) à nouveau l'appareil ménager par Wi-Fi.

Dérangement	Cause possible	Solution
☎ ou  n'est pas allumé ou n'est pas affiché.	Le mode V-ZUG-Home «Ar-rêt» est activé.	Activer (voir page 12) le mode V-ZUG-Home «Affichages» ou «Commande et affichages» / «Commande».
☎ ou  ne clignote pas ou ne s'affiche pas, bien que le Wi-Fi soit activé.	Le micrologiciel installé pourrait être défectueux.	Appeler (voir page 31) le service après-vente.
☎ ou  ne cesse de clignoter ou  d'être allumé bien que le mode V-ZUG-Home «Commande et affichage» / «Commande» est activé.	- L'appareil ménager n'est pas connecté par Wi-Fi. - Le Wi-Fi n'est plus accessible.	Connecter (voir page 10) l'appareil par Wi-Fi.
Lors de la connexion avec le compte V-ZUG-Home, l'adresse e-mail ou le mot de passe n'est pas reconnu.	- Aucun compte V-ZUG-Home n'a été créé dans l'appli V-ZUG. - Les données de connexion au portail en ligne (www.vzug.com) ont été utilisées.	- Créer (voir page 11) un compte V-ZUG-Home dans l'appli V-ZUG. - Utiliser les données de connexion au compte V-ZUG-Home.
La boîte de réception du compte e-mail ne contient pas d'e-mail d'enregistrement permettant de créer le compte V-ZUG Home.	L'e-mail d'enregistrement se trouve dans le dossier de courrier indésirable ou dans la corbeille du compte de messagerie.	- Dans le compte de messagerie, vérifier le dossier de courrier indésirable et la corbeille. - Ouvrir l'e-mail d'enregistrement et confirmer l'adresse e-mail. - Le compte V-ZUG-Home est créé.

8 Index

A

Activation du mode	
Comhair V200.....	13
Comhair V400.....	13
Comhair V400.....	13
Comhair V600.....	12
Four/four à vapeur	13
Lave-vaisselle	15
Machine à laver.....	14
Micro-ondes	12
Plan de cuisson	15
Réfrigérateurs et congélateurs.....	15
Sèche-linge	14
Activités du symbole	9
Affichages.....	7
Appli V-ZUG	10
Arrêt.....	6
Avant la première mise en service	4

C

Comhair V200	
Activation du mode	13
Comhair V400	
Activation du mode	13
Comhair V200	
Réglages sur l'appareil ménager	18
Comhair V400	
Activation du mode	13
Réglages sur l'appareil ménager	18
Comhair V600	
Activation du mode	12
Réglages sur l'appareil ménager	17
Commande	8
Commande et affichages.....	8
Connexion à Internet	
Contrôle	20, 21
Connexion par WLAN	10
Consignes de sécurité	
Avant la première mise en service	4
Utilisation conforme à l'usage prévu	4

D

Domaine de validité.....	2
--------------------------	---

E

Extension de garantie	31
-----------------------------	----

F

Four	
Activation du mode	13

Réglages sur l'appareil ménager	19
Four à vapeur	
Activation du mode	13
Réglages sur l'appareil ménager	19

G

générales	
Consignes de sécurité.....	4

L

Lave-vaisselle	
Activation du mode	15
Réglages sur l'appareil ménager	23, 24

M

Machine à laver	
Activation du mode	14
Réglages sur l'appareil ménager	20, 22
Micro-ondes	
Activation du mode	12
Réglages sur l'appareil ménager	16

N

Notes.....	29
------------	----

O

OF	6
On	8

P

Plan de cuisson	
Activation du mode	15
Réglages sur l'appareil ménager	24

Q

Questions techniques	31
----------------------------	----

R

Réfrigérateurs et congélateurs	
Activation du mode	15
Réglages sur l'appareil ménager	25

S

Sèche-linge	
Activation du mode	14
Réglages sur l'appareil ménager	20, 22
Smartphone-Systemanforderungen.....	5
Symboles.....	4

T

Tablet-Systemanforderungen.....	5
---------------------------------	---

9 Notes

10 Service et assistance



Le chapitre «Éliminer des dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Votre demande de réparation

Vous trouverez le numéro de téléphone du centre d'entretien V-ZUG le plus proche à l'adresse www.vzug.com → Service → N° du service.

Questions techniques, accessoires, extension de garantie

V-ZUG se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions administratives ou techniques d'ordre général, prendre vos commandes d'accessoires et de pièces de rechange, ou vous informer sur les possibilités de contrats d'entretien.



J11013501-20

V-ZUG SA, Industriestrasse 66, CH-6302 Zoug
info@vzug.com, www.vzug.com

